

## АННОТАЦИИ

---

*Б. Н. Флоря*

**Два пути формирования общегосударственной политической элиты  
(на материале, относящемся к истории Польши XIV в.  
и Русского государства XV–XVI в.)**

В статье рассматриваются различия процесса формирования общегосударственных политических элит в Польше XIV в. и Русском государстве XV–XVI в. Если в Польше речь идет о медленной интеграции ряда местных элит, тесно связанных со своими землями, то в России XV–XVI в. интенсивно развивался процесс формирования общегосударственной элиты, тесно связанной с деятельностью центральных органов власти.

*Ключевые слова:* *Русское государство XV–XVI в., Польское королевство, аппарат государственного управления, земельные пожалования, податные привилегии*

*Б. В. Седов*

**О ранней истории новгородского Пантелеимонова монастыря**

Статья посвящена ранней истории Пантелеимонова монастыря в Новгороде, рассматривается вопрос о времени основания монастыря князем Изяславом, история его первого игумена, будущего новгородского епископа Аркадия. Сначала из-за слабости княжеской власти после 1136 г. был построен только деревянный монастырский собор, каменный собор был сооружен только в 1207 г., когда покровителями монастыря были уже бояре Людина конца, одного из важнейших районов Новгорода.

*Ключевые слова:* *история Древней Руси, древний Новгород, Пантелеимонов монастырь, окрестности Новгорода, каменное строительство*

*А. В. Майоров*

**Даниил Галицкий и начало формирования культа св. Даниила Столпника у Рюриковичей**

В статье даны объяснения появления в именослове галицко-волынских князей имени Даниил, что связывается с распространением культа Даниила Столпника.

*Ключевые слова:* *Галицко-Волынская Русь, Рюриковичи, Даниил Романович, именослов, столпничество*

*Я. Г. Солодкин*

**Хронология «Сибирского взятия» в русском летописании конца XVI – XVII в.**

Летописцы — и сибирские, и жившие в Москве, Поволжье, на Русском Севере — по-разному определяли время начала экспедиции Ермака, иногда произвольно, порой соотнося эту дату с хронологией прибытия в российскую столицу царевича Маметкула или основания Тюмени; соответствующее же известие одного из кратких летописцев находит аналогии в нескольких документах конца XVI — начала XVII в.

*Ключевые слова:* *Сибирское взятие, поход Ермака, сибирское летописание, северорусское летописание, краткий летописец, Строгановская летопись, синодик «ермаковым казакам», Киприан Старорушийин*

*Д. А. Ляпин*

**Новые документы о народных движениях на юге России в середине XVII в. (события в Ельце в 1647-1648 г.)**

Статья посвящена новым документам по истории народных волнений 1648 г. на Юге России. На основе этих документов автор по-новому интерпретирует события в Ельце.

*Ключевые слова:* *восстания, Юг России, Елец, мятеж, дворянство*

## АННОТАЦИИ

---

Д. О. Осипов

### **К вопросу о времени разделения кожевенного и сапожного ремесел (анализ материалов раскопок в Новгороде Великом и Москве)**

На сегодняшний день время разделения сапожного и кожевенного ремесел в древнерусских городах остается дискуссионной темой в археологической литературе. Пересмотр результатов раскопок 30–50-х годов XX в. в Великом Новгороде и в московском Зарайске позволяет автору статьи усомниться (в одних случаях) или опровергнуть (в других случаях) выводы исследователей, обнаруживших следы совмещенного кожевенно-сапожного производства в Москве и Великом Новгороде в напластованиях XIII–XV в. На основании этого автор высказывается в пользу ранней даты разделения этих ремесел, которое происходит в домонгольское время, тогда как в XV–XVI в. наступает следующий этап разделения труда. Из среды сапожников выделяются каблучники, а из среды кожевников — сыромятники.

*Ключевые слова:* археология, средневековый Новгород, средневековая Москва, кожевенное ремесло, сапожное ремесло

К. А. Максимович

### **К уточнению корпуса древнерусских домонгольских переводов с греческого: Синодик в Неделю Православия**

Статья посвящена предварительному исследованию рукописной традиции и языка древнейшей русской версии «Синодика в Неделю Православия», переведенного с греческого, по всей вероятности, не позднее XI в. Однако древнейший русский список Синодика относится только к XV в. Особую сложность проблеме происхождения древнерусского Синодика придает наличие болгарского перевода с того же или близкого греческого оригинала («Синодик царя Бориля»), который был сделан в начале XIII в. и сохранился в более раннем, чем русский Синодик, списке XIV в. Предварительные наблюдения над текстом и языком русского Синодика в сравнении с болгарским показывают, что местами язык русской версии более архаичен, чем язык болгарского Синодика. Яркие языковые русизмы в русском Синодике не представлены. Русский и болгарский переводы сделаны в разное время и не зависят один от другого.

*Ключевые слова:* Синодик Православия, Синодик царя Бориля, древнерусские домонгольские переводы с греческого

А. В. Духанина

### **Житие Стефана Пермского как источник исторических словарей русского языка (текстологический комментарий)**

Житие Стефана Пермского представляет большой интерес как лексикологический источник. Однако в исторических словарях русского языка отражение лексического материала Жития имеет ряд недостатков, что связано в том числе с текстологией. Некоторые слова, читающиеся в исходном тексте, в словари не попали (воздержальны́й, ощупь, лѣнивѣ, прокрадыватися, спосабляти и др.), и, наоборот, в словарях обнаруживаются слова, иллюстрируемые примерами из Жития, появившиеся в списках в результате порчи или переосмысления текста (въединены́й, опохвалятися, очаровны́й, стражевожъ и др.). Это объясняется тем, что в качестве источника использовалось издание списка, в котором, как показал анализ разночтений в 20 списках Жития, имеется целый ряд вторичных чтений.

*Ключевые слова:* Житие Стефана Пермского, историческая лексикография, словарь, текстология, разночтения, первичное чтение

## АННОТАЦИИ

---

*B. Г. Ченцова*

### **Моци святого архимандрита Кумненона и мастер Ефрем**

В статье сделана попытка объяснить появление легенды о деснице святого «архимандрита Кумненона», привезенной в Москву иерусалимским патриархом Феофаном III в 1619 г. Драгоценную серебряную позолоченную раку, выполненную для реликвии в 1625 г., украшает длинный текст, описывающий житие святого и его деятельность по украшению мозаиками Вифлеемской базилики «при святейшем патриархе господине Софонии». Источник легенды обнаруживается в частично сохранившейся надписи в церкви Рождества, упоминающей подлинное имя мастера Ефрема, а также настоящую дату создания мозаик, 1169 г., и имя правящего византийского императора Мануила I Комнина. Деформация этого имени и реинтерпретация видимой части надписи дали начало легенде о «святом Кумненосе»/«Комненосе», трудами которого был украшен храм.

*Ключевые слова: моци, реликварий, Благовещенский собор Московского Кремля, иерусалимский патриарх, базилика Рождества Христова в Вифлееме, мозаики*

*E. Н. Мачульский*

### **О локализации Старого Волока: новые материалы**

Публикуются ранее неизвестные документы, дающие возможность уточнить ряд моментов в истории Старого Волока.

*Ключевые слова: Старый Волок, межевание, межевые документы*

*A. И. Алексеев*

### **Международная научная конференция**

### **«Переводная литература Московской Руси: источниковедение и текстология»**

Отчет о научной конференции, проходившей 7–8 апреля 2011 г. в Санкт-Петербурге, в Российской национальной библиотеке.

*Ключевые слова: конференция, переводная литература, Российская национальная библиотека, Университет г. Осло*